

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Peperiksaan Semester Kedua
Sidang 1986/87

LAC 400 - Bahasa Cina IV

Tarikh: 14 April 1987

Masa: 2.15 ptg - 4.45 ptg
(2½ jam)

Jawab SEMUA soalan.

A. Buat ayat dengan kata-kata berikut. Setiap ayat mestilah melebihi daripada 30 patah perkataan.

(20 markah)

1. 和氣
2. 聊天
3. 講妥
4. 零零碎碎
5. 船運
6. 着急
7. 暖和
8. 先知先覺
9. 換句話說
10. 羨慕

- B. Terjemahkan karangan berikut ke dalam Bahasa Cina dengan menggunakan skrip. (20 markah)

Vincent White ialah seorang Amerika yang berminat di dalam bahasa dan sastera Timur. Untuk mencapai cita-citanya, beliau telah datang belajar di universiti Timur Jauh di negeri China.

Beliau naik pesawat China Airlines dari New York, singgah di San Francisco lalu tiba di Tokyo. Pesawat jenis jet ini besar dan boleh memuat hampir-hampir 300 orang.

Vincent hanya membawa sebuah beg tangan besar yang dibelinya seminggu sebelum bertolak. Buku-buku serta barang-barang yang agak berat dihantar sebagai kargo.

Setelah singgah dua setengah jam di lapangan terbang Tokyo, pesawat pun bertolak ke China.

Di dalam pesawat, terdapat berbagai bahasa dituturkan orang. Ada bahasa Jepun, Inggeris, Korea, Perancis dan Arab. Mereka yang sepesawat dengan Vincent itu ada yang pergi berniaga, ada yang melancong, ada yang mengunjungi orang kampung. Yang pergi menuntut ilmu itu tidak ramai, hanya beberapa orang saja. Kawan Vincent yang bernama Gubo mengkaji sejarah politik dan ekonomi negeri China. Palanka pula belajar tarian dan nyanyian China.

- C. Terjemahkan potongan karangan berikut ke dalam Bahasa Malaysia. (20 markah)

1.0 時候過得很快, 不知不覺得已經又是冬天了。

1.1 我很喜歡溜冰, 一到了冬天, 我就跟朋友們一塊兒常常到溜冰場去溜冰。有一次有一個同鄉, 他們放假的時候, 到我們家來了, 我

...3/-

請他們去看溜冰，因為我的老家是南方，冬天不太冷，沒有冰，所以他們沒看見過冰，他們看了以後覺得很有意思。

1.2 他們也想溜。他們既然想溜只好讓他們溜了。

離開溜冰場後，我們到中華樓去吃飯。朋友們衝着我的面子要請我同鄉吃飯。我說不好意思。我們一塊兒吃飯，可是各吃各的，誰也別請客。我們吃完了把賬單拿來大家分攤。

D. Tuliskan potongan karangan di perenggan 1.1 di dalam soalan C dengan menggunakan sistem Pinyin.

(20 markah)

1.1 "我很喜歡溜冰……很有意思。"

E. (a) Kenalpastikan Radikal berikut dan berikan ertinya.

(5 markah)

Contoh: 他 Radikalnya 人 ertinya manusia

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. 累 | 2. 南 | 3. 衝 | 4. 羨 | 5. 慕 |
| 6. 老 | 7. 覺 | 8. 牆 | 9. 髒 | 10. 罰 |

(b) Berikan 4 patah perkataan bagi tiap Radikal di bawah ini. (10 markah)

Contoh: 貝 jawab 買貴賤貨

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. 肉 | 2. 犬 | 3. 竹 | 4. 車 | 5. 鳥 |
| 6. 土 | 7. 玉 | 8. 火 | 9. 心 | 10. 手 |

(c) Berikan 2 ungkapan bagi tiap patah perkataan berikut.

(5 markah)

Contoh: 人 jawabnya 工人, 男人

室 jawabnya 課室, 招待室

1. 手 2. 長 3. 員 4. 家 5. 師

ooOoo